

LIS-SUR NIN CREMONA

F'GHELUQ IT-TMENIN SENA TA' HAJTU

Tal-KAN. KAP. GUZĒPPI FARRUGIA

Gejt il-lejla f'dil-miġemgħa,
Sabiex nifrah lis-Sur Nin,
Għawdxi bħalna minn tal-qalba,
Li l-lum għalaq it-tmenin.

Gejt nifrahlu għax habibi,
Ili nafu bosta snin,
U mhux kiesah, lanqas kburi,
Fuq hekk qbilna ma' xulxin.

Tmenin sena! . . . Bagatella! . . .
Dawn x'inhuma għas-Sur Nin!
Harsu lejha, għiduli s-sewwa,
Donnux gūvni ta' għoxrin!

Farfett jaqbeż fuq il-fjuri
Sal-lum għadu das-Sur Nin,
Qatt ma jegħja, Alla jbierku,
Għiehna jkabbar mal-Maltin.

Wahhal f'moħħu li jistudja
Ta' dil-Gżira l-lsien sabih,
Studjah tajjeb, seta' jagħmlu,
Għax minn dejjem moħħu jtih.

Fih sab gawhar, il-gmiel tagħhom,
Li hadd qablu ma ra qatt,
Hu naddafhom, bdew ileqqu,
Dan filolgu, qal kulhadd.

Għax dawk dehru donnhom kwiekeb,
Cari u sbieħ quddiem l-għajnejn,
Ta' min jifhem fl-ilsna l-oħra,
Mhux tal-ħmir għomja mit-tnejn.

Qalu sew li hu filologu;
Mhux dan biss, 'ma wkoll bennej
Tal-lsien Malti, pur u safi,
U tal-Malti wkoll għannej.

Għax hu kiteb proża u versi,
Versi jdoqqu daqs vjolin,
Gnien bil-ward il-proża tiegħu,
It-tnejn zokkra u helwin.

Kieku wiehed kellu jsemmi
X'kotba kiteb is-Sur Nin
Fuq sugġetti differenti,
Kontu tibqgħu mistagħġbin.

M'għandix żmien insemmi kollox
Għax il-hin kien itul wisq,
Oh, mur semmi kulma kiteb,
Kollu fejda u kollu risq!

Haġa waħda ma rridx ninsa,
Haġa għida għall-Maltin,
Li hu sawwar b'sengħa kbira,
B'regli fissi u wisq għaqlin.

U din kienet il-grammatka,
Li xogħol swietlu mhux hażin,
Biex kitibha studja l-ilsna
U dam jaħdem fiha s-snin.

X'tiswa lingwa mingħajr regli!
Kulhadd jikteb kif irid!
Din mhix lingwa, jien nghidilha,
Biċċa landa bis-sadid.

Għidli haġa tista' int tibni,
Bla ma tkejjel, mingħajr qies?
Xtur ikollok, *Għar u Casa*,
Mhux palazz suret in-nies.

Daqstant iehor wista' tikteb
 Ilsien Malti bi stil fin,
 Li ma kienx is-Sur Cremona,
 Li tak regli mirqumin.

Jien nisha'je! dii-grammatka,
 Bhan-nifs kienet li rxuxtat,
 L-ilsien Malti minn gol-qabar,
 Fejn miżmum kien kwazi f'gat.

Malli Malta dan-nifs hasset,
 Man-nifs hi hadet ir-ruħ,
 Bdiet tithaddet u bdiet tkanta
 Qalb in-nwar u l-ward ifuħ.

U bdew jidhru fuq is-sigar
 Minn kull lewn ghasafar sbieħ,
 L-għanja jgħannu tal-Isien Malti,
 Li jtir beda ma' kull riħ.

Kollu mertu tas-Sur Ninu
 Fost l-oħrajn li hadmu shiħ,
 Biex jaraw lil Malta tagħna
 Minn kulhadd ikollha gieħ.

Fuq daqshekk ma rajthiex kbira,
 Li ħa l-lawrja ta' Duttur,
 Ifrihulu frattant intom,
 Għax kien ħaqqu dan l-unur.

Jien nifrahlu wkoll minn qalbi,
 Li Alla żejnu b'daqstant żmien
 U noffrilu l-aqwa qima,
 Li lejħ dejjem kelli jien.

U nispiċċa : Il-lejl it-tajjeb.
 Għax il-ħin dahalli sew,
 Li ma kienx is-Sur Cremona,
 Ma kontux tarawni hawn ġew.